

# VERITAS®

SCHMETZ INSIDE



## Instruktionshandbok



[www.facebook.com/veritassewing](http://www.facebook.com/veritassewing)



[www.instagram.com/veritassewing](http://www.instagram.com/veritassewing)



[www.veritas-sewing.com](http://www.veritas-sewing.com)

Bästa kund,

vi gratulerar till ditt köp av din symaskin. Du har köpt en kvalitetsprodukt som har tillverkats med stor omsorg och, om rätt underhållen, kommer att tjäna dig väl i många år.

Innan du använder den första gången ber vid dig att läsa igenom handboken noggrant och speciellt uppmärksammar säkerhetsinstruktionerna. Personer som inte är bekanta med den här handboken får inte använda apparaten.

Vi önskar dig mycket nöje och stora sömnadsframgångar. Frågor beträffande maskin, service och kundtjänst.



[www.service.veritas-sewing.com](http://www.service.veritas-sewing.com)

# Viktiga säkerhetsinstruktioner

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande säkerhet alltid följas, inklusive följande:

Läs alla instruktioner innan du använder denna symaskin.

## **FARA - för att minska risken för elektrisk stöt:**

1. En apparat får aldrig lämnas utan tillsyn när den är ansluten.
2. Koppla alltid ur apparaten från eluttaget omedelbart efter användning och innan rengöring.

## **VARNING - för att minska risken för brännskador, brand, elektriska stötar eller personsador:**

1. Läs instruktionerna noga innan du använder maskinen.
2. Förvara instruktionerna på en lämplig plats nära maskinen och överlämna dem om du ger maskinen till en tredje part.
3. Använd endast maskinen på torra platser.
4. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt med barn eller äldre eftersom de kanske inte kan uppskatta riskerna.
5. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade.
6. Barn får inte leka med symaskinen.
7. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn utan övervakning.
8. Stäng alltid av maskinen om du genomför förberedelser för arbete (byte av nål, matning av tråd genom maskinen, byte av fot etc.).
9. Koppla alltid ur maskinen om du lämnar den utan tillsyn, för att undvika skador om maskinen snabbt slås på.
10. Koppla alltid från maskinen om du byter lampa eller utför underhåll (oljning, rengöring).
11. Använd inte maskinen om den är våt eller i en fuktig miljö.
12. Dra aldrig i sladden, koppla alltid ur maskinen genom att ta tag i kontakten.
13. Om LED-lampan är skadad eller trasig måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika en risk.

14. Placera aldrig något på pedalen.
15. Använd aldrig maskinen om luftventilerna är blockerade. Håll luftventilerna på maskinen och fotpedalen fri från damm, ludd och rester.
16. Maskinen får endast användas med avsedd fotkontroll, för att undvika risk. Om fotreglaget är skadat eller trasigt måste det bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person.
17. Strömkabeln till fotkontrollen kan inte bytas ut. Om strömkabeln är skadad måste fotkontrollen bortskaffas.
18. Ljudtrycksnivån vid normal drift är lägre än 75 dB (A).
19. Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata uppsamlingsanläggningar.
20. Kontakta dina lokala myndigheter för information om tillgängliga insamlings-system.
21. Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller på soptippar, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan, vilket kan skada din hälsa och ditt välbefinnande.
22. När du byter ut gamla apparater mot nya, är återförsäljaren enligt lag skyldig att ta tillbaka din gamla apparat för bortskaffning åtminstone gratis.
23. Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner. (För utomeuropa.)
24. Barn som övervakas för att inte leka med apparaten. (För utomeuropa.)

## **SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

Denna symaskin är endast avsedd för hushållsbruk.

Se till att använda symaskinen i temperaturintervallet 5 till 40 °C. Om temperaturen är överdrivet låg kanske maskinen inte fungerar normalt.

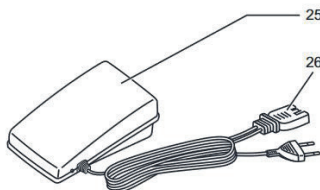
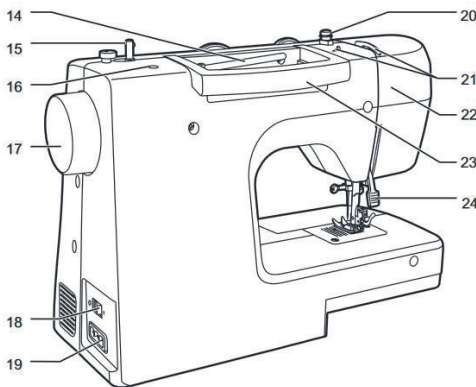
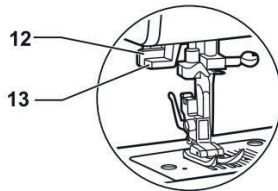
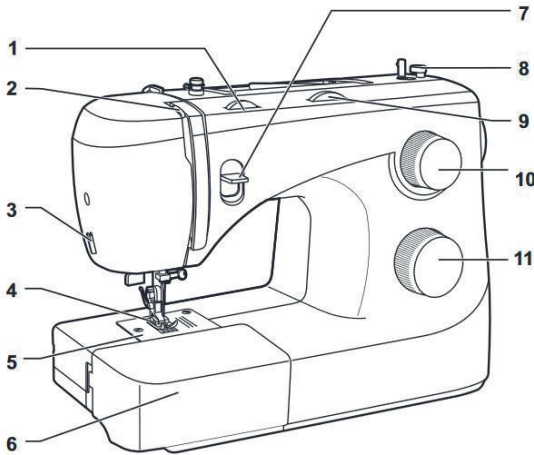
# Innehåll

Maskinens huvuddelar.....	7
Tillbehör.....	8
Ansluta maskinen.....	9
Sybord.....	10
Fri arm.....	10
Linda spolen.....	11-12
Sätta in spolen.....	12-13
Träda den övre tråden.....	14-15
Tvåstegspressarfotshöjare.....	15
Automatisk nålpåträdare.....	16
Lyfta upp spoltråden.....	17
Byta ut nålen.....	18
Matcha nål/tyg/tråd.....	19
Byta ut pressarfoten.....	20
Trådspänning.....	21
Hur du väljer ditt mönster.....	22-23
Praktiska färdigheter.....	24-47
Börja att sy.....	24
Sy hörn.....	24
Sy böjar.....	24
Bakåt, sy med tränfsfoten.....	25
Skära av tråden.....	25
Sy tunna tyger.....	26
Sy stretchtyger.....	26
Raksömmar.....	26
3-stegs sicksack.....	27
Sicksackstygn, sy med fällningsfoten.....	28
Använda universalfoten.....	28
Blindfäll.....	29
Knapphålsstygn.....	30-31
göra ett knapphål på stretchtyg.....	31
Knappsömrad.....	32

# Innehåll

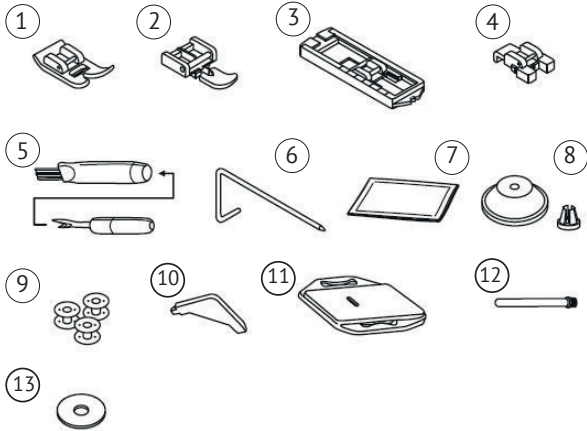
Insättning av dragkedja.....	33-35
Sätta in en centrerad dragkedja .....	33
Sätta in en sidodragkedja.....	34
Rynkning.....	35
Dubbel matningsfot.....	36
Frirörelsestopning, broderi, monogram.....	37-39
Stopning .....	37
Förberedelse för brodering och monogram .....	38
Monogram.....	39
Applikation .....	40
Kamsömnad .....	41
Skalstoppsömnad .....	41
Kamsömnad .....	41
Lappverk.....	42
Overlockstygn.....	43
Stretchstygn.....	44
Smockningsstygn .....	45
Praktiska stygn .....	46
Underhåll .....	47
Felsökningsguide.....	48-50
Bortskaffande .....	51

# Maskinens huvuddelar



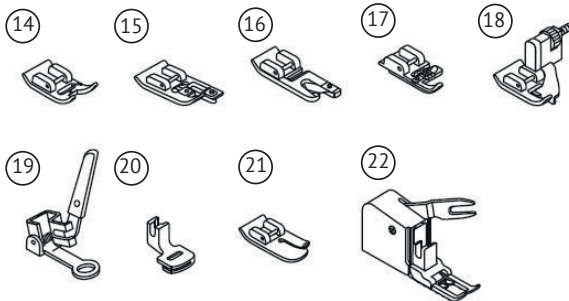
1. Trådspänningsratt.
2. Trådupptagsspak
3. Trådavskärare
4. Pressarfot
5. Nålplatta
6. Tillbehörslåda
7. Handtag för bakåtsömнад
8. Spollindarstopp
9. Stygnbredds ratt
10. Stygnlängds ratt
11. Mönsterval ratt
12. Enstegsknapphållsspak
13. Automatisk påträdare
14. Horisontellt spolstift
15. Spollindarspindel
16. Hål för extra spolstift
17. Handhjul
18. Strömbrytare
19. Huvudkontaktsockel
20. Spoltrådsförare
21. Övertrådsförare
22. Ansiktsplatta
23. Handtag
24. Pressarfotshöjare
25. Fotkontroll
26. Strömsladd

# Tillbehör



## Standard

1. Universalfoot
2. Draggedjefot
3. Knapphålsfot
4. Knappsömmandsfot
5. Sprättkniv/borste
6. Kant-/kviltningssguide
7. Nålförpackning
8. Spolhållare
9. Spole (3x)
10. L-skruvmejsel
11. Stoppningsplatta
12. Andra spolstiftet
13. Spolstiffilt



## Valfritt

14. Satinstygfnfot
15. Fållningsfot
16. Fållningsfot
17. Tränsfot
18. Blindfållsfot
19. Stoppnings-/broderifot
20. Rynkfot
21. Kviltfot
22. Gångfot

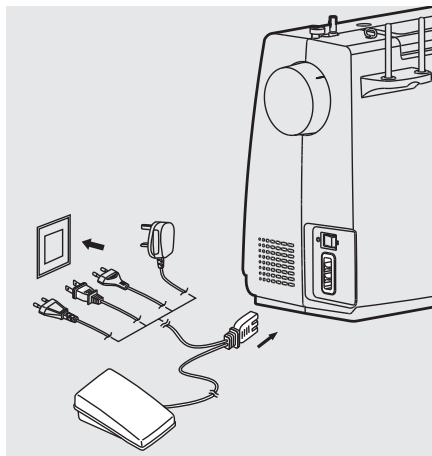
## ➔ Obs!

- Tillbehör förvaras i tillbehörslådan.

\* Valfria tillbehör levereras inte med denna maskin, men de finns dock tillgängliga som specialtillbehör från din lokala återförsäljare.



# Ansluta maskin till strömkälla

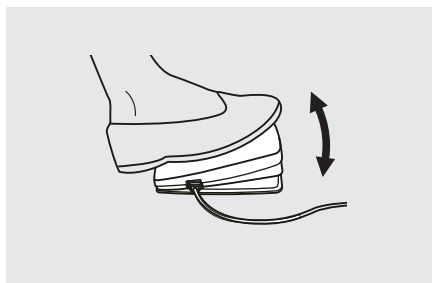


## **!** Obs!

Se alltid till att maskinen är bortkopplad från strömkällan och att huvudströmbrytaren är på ("O") när maskinen inte används och innan du sätter i eller tar bort delar.

Innan du ansluter strömförsörjningen, se till att spänningen och frekvensen som visas på maskinens märkplatta överensstämmer med din elektriska ström. Placera maskinen på ett stabilt bord.

1. Anslut maskinen till en strömkälla, som illustrerat
2. Slå på strömbrytaren.
3. Sylampan tänds när strömbrytaren är påslagen.



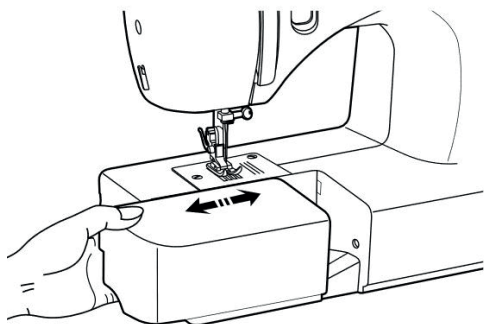
## **Fotkontroll**

När symaskinen är avstängd sätter du in fotpedalen i kontakten på symaskinen.

Slå på symaskinen och tryck sedan långsamt ner fotreglaget för att börja sy. Släpp upp fotreglaget för att stoppa symaskinen.

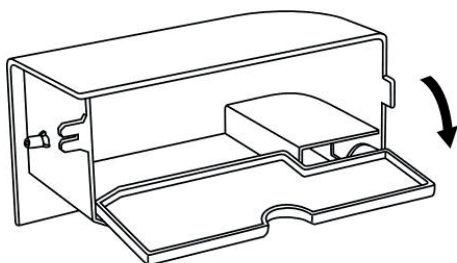
## **➔** Obs!

Kontakta en behörig elektriker om du är osäker på hur du ansluter maskinen till strömkällan.

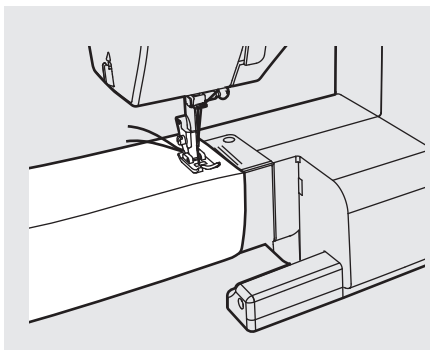


Håll sybordet horisontellt och dra sedan åt vänster för att borta det från maskinen.

Anslut sybordet och tryck det sedan åt höger.



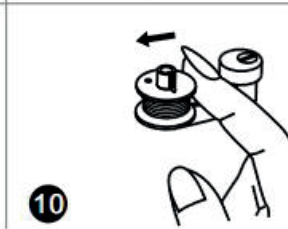
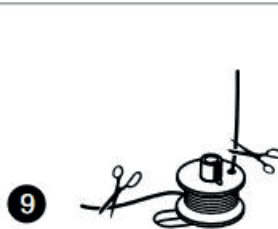
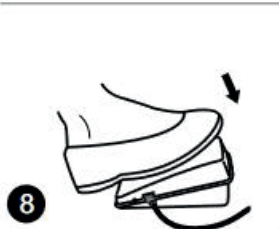
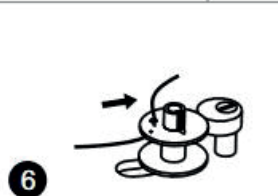
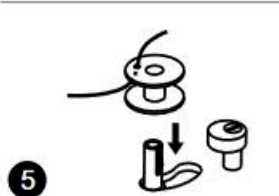
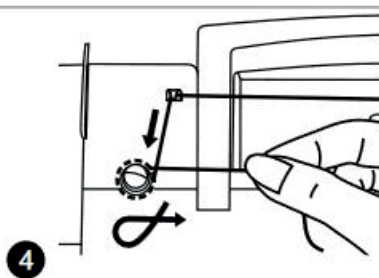
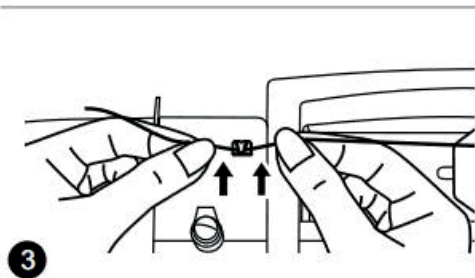
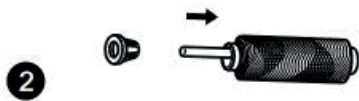
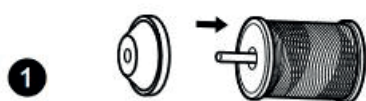
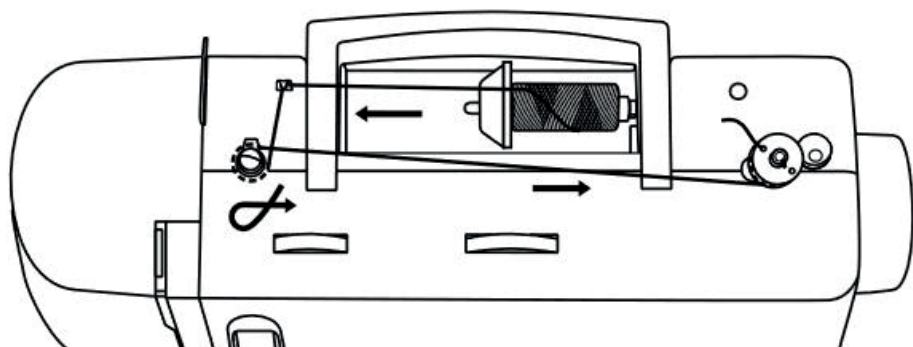
Insidan av sybordet som snäpps på fungerar som tillbehörlåda.



## Fri-arm

Friarmsömning är bekvämt för att sy rörformiga områden som byxfällar och manschetter.

# Linda spolen



LÄS STEGEN PÅ NÄSTA SIDA

# Linda spolen

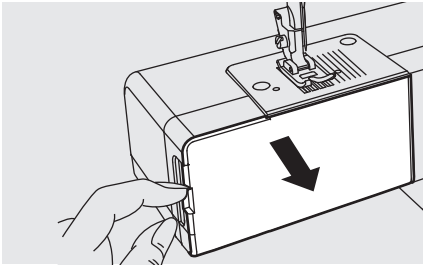
1. Placera tråden och spolhållaren på spolstiftet.
2. Sätt fast tråden med spolhållaren.
3. Snäpp tråden in i trådföraren.
4. Linda tråden medurs runt pollindarens spänningsskivor.
5. Trådspolen som illustrerat och placera på spindel.
6. Tryck spolspindel åt höger.
7. Håll trådände.
8. Trampa på fotkontrollpedal.
9. Frigör pedalen efter några varv. Frigör tråden och kapa så nära spolen som möjligt. Tryck på pedalen igen. När spolen väl är full roterar den långsamt. Frigör pedalen och kapa tråd.
10. Tryck spolspindel åt vänster och ta bort.



**Obs:**

När spillindarspindeln är läget "spollindning" kommer maskinen inte att sy och handhjulet kommer inte att vridas. För att börja sy skjuter du spillindarspindeln till vänster (syposition).

# Sätta in spolen

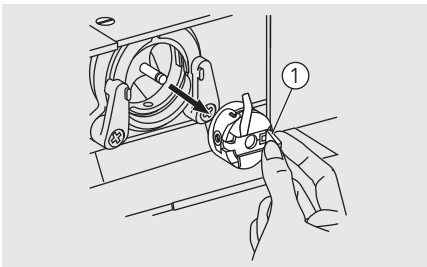


## **Obs!**

Stäng av strömbrytaren ("O") innan du sätter in eller tar bort spolen.

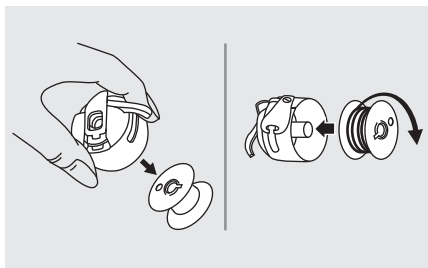
När du sätter i eller tar bort spolen måste nålen vara helt höjd.

Ta bort sybordet och öppna sedan gångjärnsskyddet.



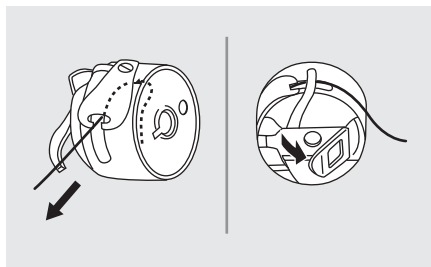
Dra spolåpan med gångjärnsspärren.

① Gångjärnsspärr



Ta bort spolen från spolkåpan.

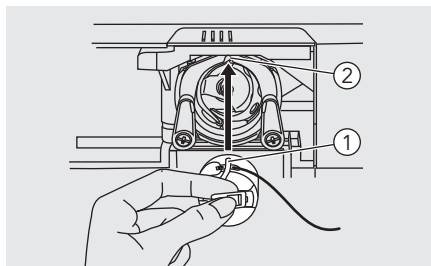
Håll spolkåpan med en hand. Sätt in spolen så att tråden förs i medurs riktning (pil).



Dra tråden genom slitsen under fingret.

Lämna en 15 cm trådände.

Kontrollera att spolkåpens finger passar i urtaget högst upp i banan, som illustrerat.



① Spolkåpsfinger

② Urtag

Håll spolkåpan med gångjärnsspärren.

➔ **Obs!**

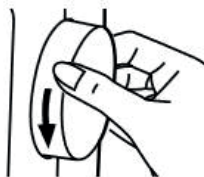
Om spolkåpan inte är riktigt placerad tillbaka i maskinen faller den ut ur skyteln omedelbart efter start av syning.

---

# Träda den övre tråden

## → OBS!

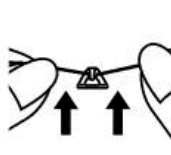
Det är viktigt att utföra tråddragningen korrekt eftersom det annars kan innebära flera sömnadsproblem.



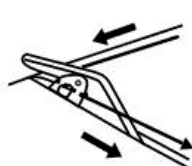
1



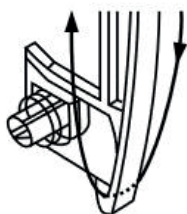
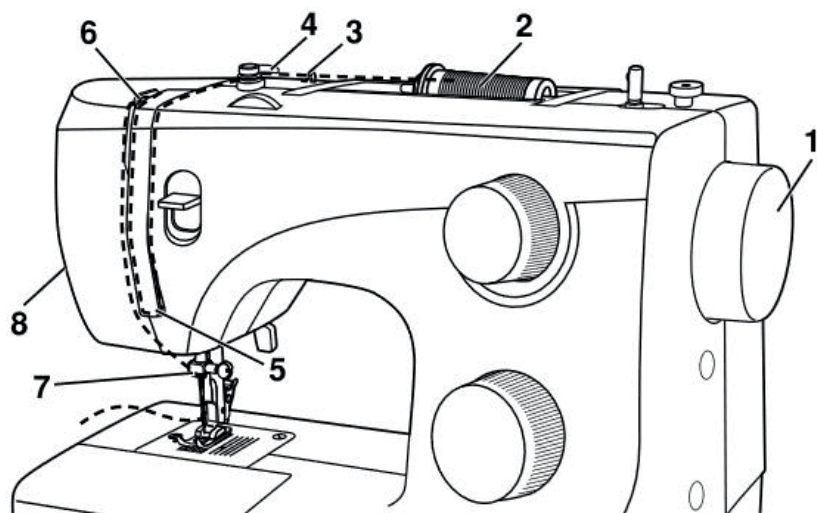
2



3



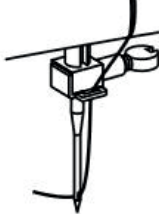
4



5



6



7

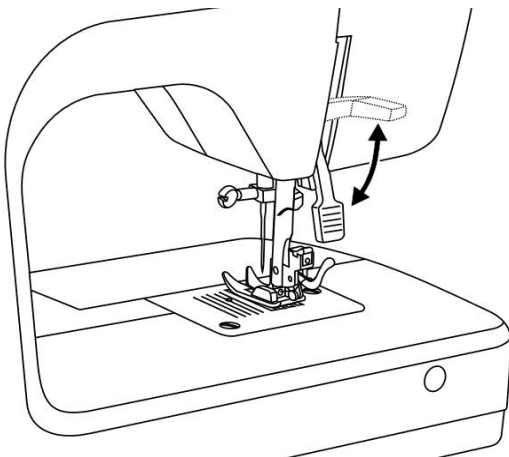


8

# Träda den övre tråden

1. Börja med att höja nålen till dess högsta punkt.
2. Fortsätt vrida handhjulet moturs tills nålen precis håller på att försvinna. Hög pressarfoten för att frigöra spänningsskivorna.
3. Placera trådspolen på spolstiftet så att tråden kommer från spolens framsida och sedan placerar du spollocket i slutet på spolstiftet.
4. Dra tråd från spolen genom den övre trådföraren och dra tråd genom förspänningsfjäders, som illustrerat. (3/4)
5. Trådspänningsmodulen genom att leda tråd ner i den högra kanalen och upp i den vänstra. Under den här processen kan det vara till hjälp att hålla tråden mellan spolen och trådguiden.
6. Längst upp i denna rörelse, för tråden från höger till vänster genom det slitsade ögat på upptagsspaken och sedan ned igen.
7. För nu tråden bakom den tunna vajernåklämguiden och sedan ned till nålen som ska trädas på framifrån till bak.
8. Dra ungefär 15 cm tråd bak bortom nålsögat. Trimma tråden i längd med inbyggd trådavskärare.

# Tvåstegspressarfotshöjare



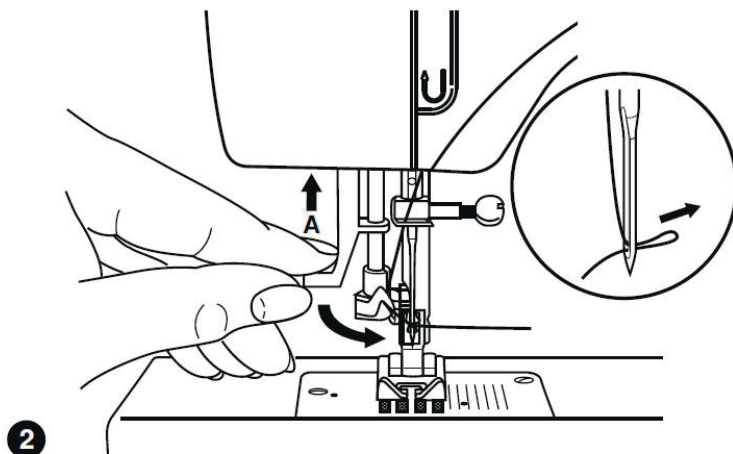
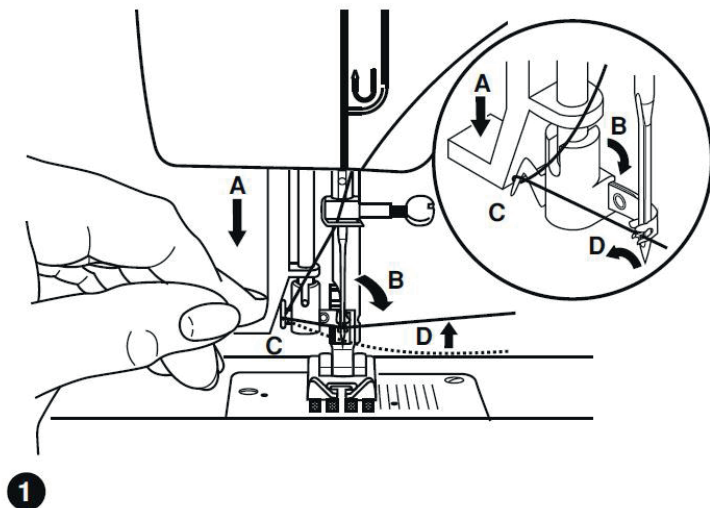
1. Pressarfotshöjaren lyfter och sänker pressarfoten.
2. När du syr flera lager eller tjocka tyger kan pressarfoten höjas ett andra steg för att enkelt placera arbetet.

**Obs:**

Nålen måste alltid vara i högsta läge.

---

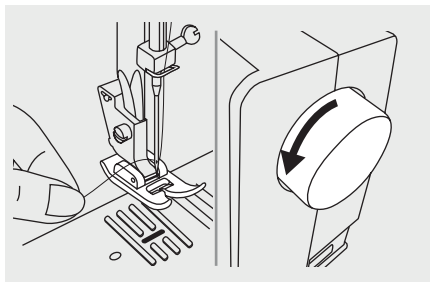
# Automatiskt nålpåträdare



1. Höj nålen till den högsta positionen.
2. Tryck ner spak (A) så långt det går.
3. Påträdaren svänger automatiskt tillbaka till påträdningspositionen (B)
4. Dra tråden runt trådföraren (C).
5. Dra tråden framför nålen runt kroken (D) från botten till topp.
6. Frigörelsespak (A).
7. Dra tråden genom nålsögat.



# Lyfta upp spoltråden

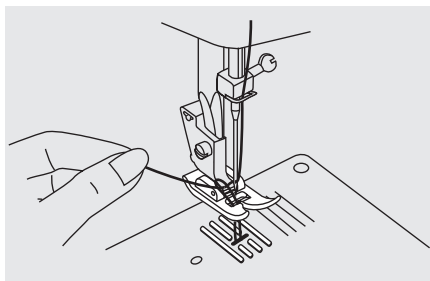


Håll den övre tråden med den vänstra handen. Vrid handhjulet mot dig (moturs) och sänk det samt höj sedan nålen.

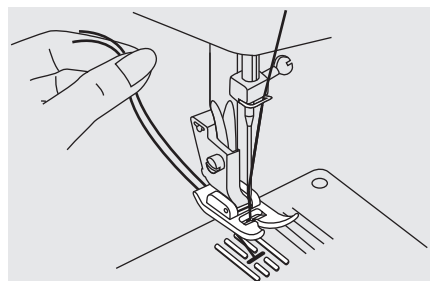
## **Obs!**

Om det är svårt att höja spoltråden ska du se till att tråden inte fastnar i gångjärnet eller sybordet.

---

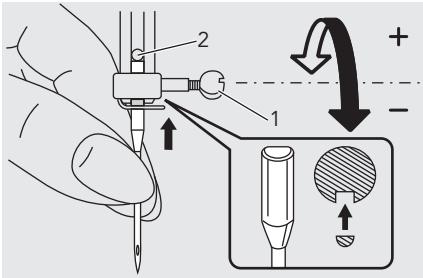


Dra försiktigt på den övre tråden för att få spoltråden upp genom nålplathålet.



Lägg bägge trådarna bak under pressarfoten.

# Byta ut nålen



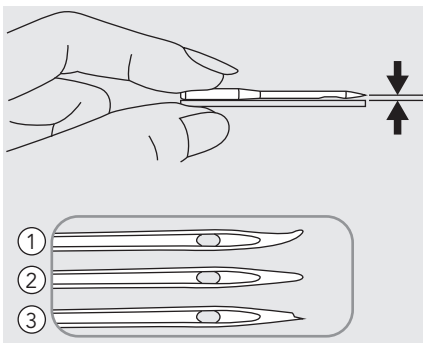
## ! Obs!

Vrid strömbrytaren till av ("O") när du utför någon av nedanstående operationer!

Byt nålen regelbundet, särskilt om den visar tecken på slitage eller om den orsakar problem.

Sätt in nålen i enlighet med de illustrerade instruktionerna.

1. Vrid handhjulet mot dig (moturs) och sänk det samt höj sedan nålen. Vrid nålklämskruven moturs för att ta bort nålen. Den platta sidan av skaftet ska vara riktat mot baksidan.
2. Sätt in nålen så långt upp som det går. Dra sedan åt nålklämman







Nålar måste vara i perfekt skick.

Problem kan uppstå med:

- ① Böjda nålar
- ② Trubbiga nålar
- ③ Skadade spetsar

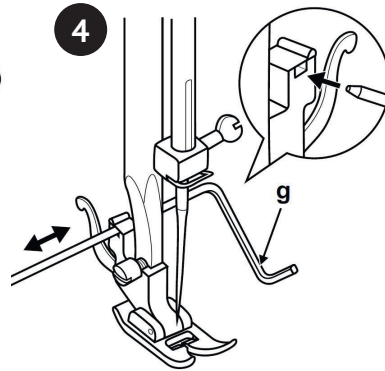
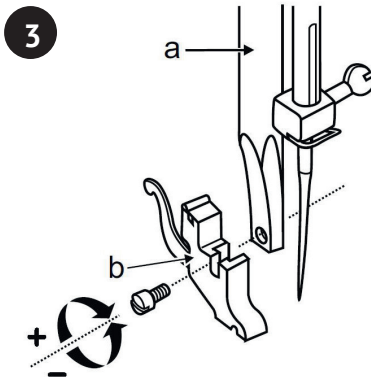
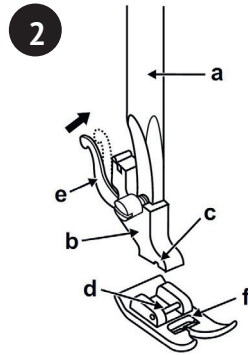
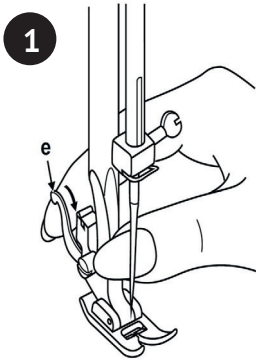
# Matcha nål/tyg/tråd

NÅLSTORLEK	MATERIAL	TRÅD
9-11 (65-75) 	Lättviktiga tyger: tunn bomull, voile, sars, siden, muslin, Qiana, nylonblandningar, stickat bomullstyg, tricot, jerseytyg, kräpp, vävd polyester, skjort- och blustyger.	Lätt tråd i bomull, nylon, polyester eller bomullslindad polyester.
11-14 (80-90) 	Medeltungt tyg: bomull, vattenduk, segelduk, dubbelstickat, lättviktigt ylle.	De flesta trådar som säljs är av mellanstorlek och passar för dessa tyger och nålstorlekar.  Använd polyestertrådar på syntetmaterial och bomull på naturliga material för bästa resultat.  Använd alltid samma tråd uppe och nere.
14 (90) 	Medeltunga tyger - bomullscanvas, ylle, tyngre stickat, frotté, jeanstyg.	
16 (100) 	Kraftiga tyger - canvas, ylle, utomhustält och kviltade tyger, jeanstyg, klädselmaterial (lätt till medium).	

## ➔ Obs:

- I allmänhet används fina trådar och nålar för att sy tunna tyger, tjockare trådar och nålar används till kraftiga tyger.
- Testa alltid tråd- och nålstorlek på en liten tygbit av det tyg som ska användas.
- Använd samma tråd för nål och spole.
- Använd ett underlag eller placera ett stöd för tunna och stretchiga tyger, och välj rätt pressarfot.
- Det rekommenderas att en 90/14-nål ska användas vid brodering på kraftiga tyger eller underlagsprodukter (exempelvis denim, puffigt skum etc.). En 75/11-nål kan böjas eller brytas, vilket kan resultera i skada.
- För genomskinlig nylontråd ska 90/14 - 100/16-nål användas. Samma tråd används vanligtvis som spoltråd och övre tråddragning.

# Byta ut pressarfoten



**OBSERVERA!** Vrid strömbrytaren till av ("0") när du utför någon av nedanstående operationer!

## Ta bort pressarfoten

Höj pressarfoten med pressarfothöjaren. Höj spaken (e) och foten kopplas ur. (1)

## Fästa pressarfoten

Sänk ned pressarfotskaftet (b) med pressarfothöjaren tills utskärningen (c) är direkt ovanför stiftet (d). (2) Pressarfoten (f) kopplas in automatiskt.

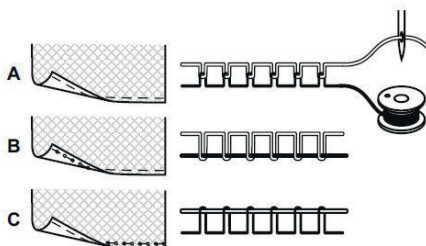
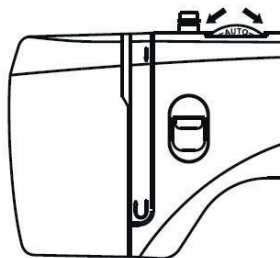
## Ta bort och fästa pressarfotskaftet

Höj pressarstången med pressarfothöjaren. Ta bort och fästa pressarfotskaftet (b) som illustrerat. (3)

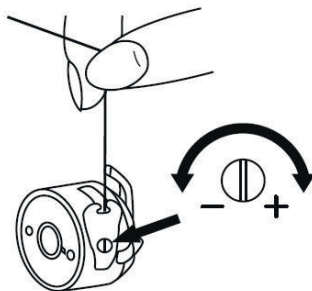
## Fästa kant-/kviltningssguiden

Fäst kant-/kviltningssguiden (A) i spåret som illustrerat. Justera vid behov för fällor, veck, kviltning etc. (4)

# Trådspänning



1



2

## Övertrådspänning (1)

Grundläggande övertrådspänningsinställning: "AUTO".

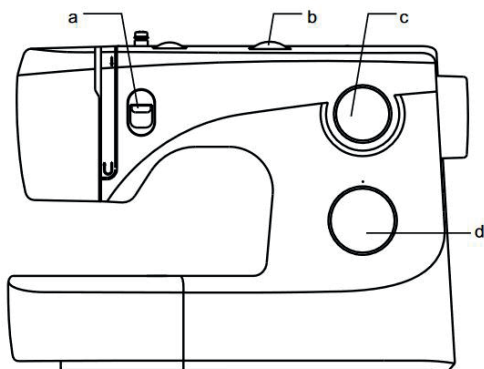
Om du vill öka spänningen vrider du ratten upp till nästa siffra. Om du vill minska spänningen vrider du ratten ned till nästa siffra.

- A. Trådspänning
- B. Övertrådspänning för lös
- C. Övertrådspänning för hård



## Undertrådspänning (2)

För att testa spoltrådspänningen placerar du den fulla spolen i spolkåpan. Spolkåpan och griparen är sedan suspenderade i änden på tråden. Om spänningen är korrekt lindas tråden av med ungefär 5 - 10 cm, när den är försiktigt svängd och kommer sedan att förbli suspenderad. Om den fulla spolkåpan avlindas är spänningen för slak. Om spänningen är för hög avlindas den knappast eller inte alls. Använd skruvmejseln för att justera.

# Hur du väljer ditt mönster

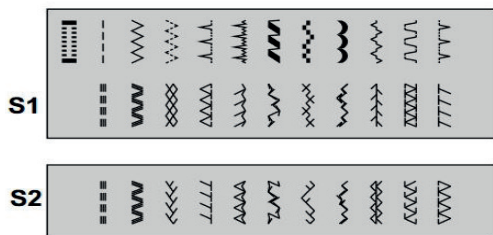


För att välja ett stygn vrider du bara mönstervalratten. Mönstervalratten kan vridas i endera riktningen.

För raksöm väljer du mönster  eller  med mönstervalratten.

Justera stygnlängden med stygnlängdsratten. För sicksackstygn

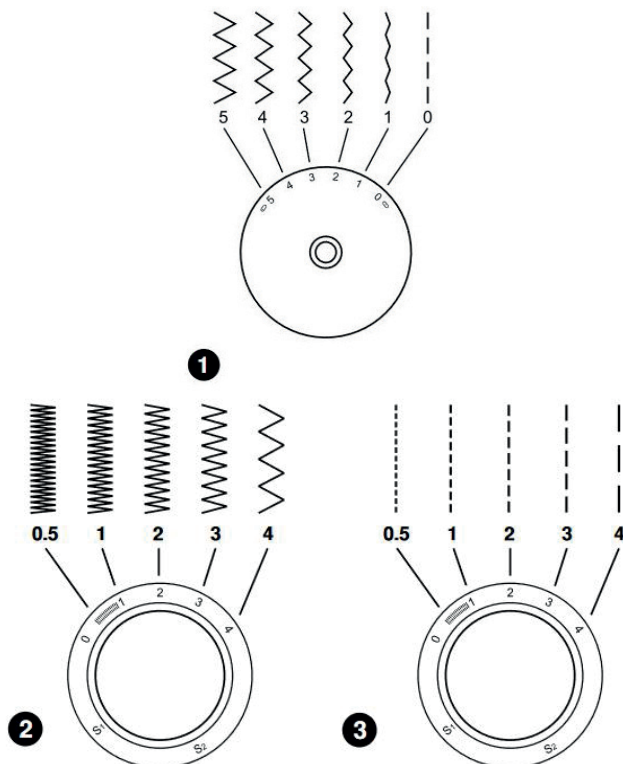
välj mönster  eller  med mönstervalratten.



Justera stygnlängd och stygnbredd i enlighet med tyget som används. För att välja de andra mönstren vrider du stygnlängdratten till "S1" eller "S2" väljer det önskade mönstret med mönstervalratten och justerar stygnbredden med stygnbreddsdratten.

- (a) Bakåtpak
- (b) Stygnbreddsrott
- (c) Stygnbreddsrott S1-S2
- (d) Mönstervalratt

# Hur du väljer ditt mönster



## Stygnbredds rattens funktion

Det maximala sicksackstygnbredden för sicksacksömnad är 5 mm. Bredden kan emellertid reduceras på valfritt mönster. Bredden ökar när du för stygnbredds rattan från 0 till 5. (1)

Stygnbredds rattan är också kontrollen för raksömmen med ändlös position. 0 position är center och 5 är full vänster nålposition.

## Funktion av stygnlängdratt under sicksacksömнад

Ställ in mönstervalratten på sicksack. Sicksackstygnens täthet ökar när inställningen av stygnlängdratten närmar sig "0". Nästa sicksack-stygn uppnås vanligtvis vid "2,5" mm eller mindre. (1)

## Funktion av stygnlängdratt för raksömнад

För raksömsömнад vrider du mönstervalratten till raksöminställningen. Vrid stygnlängdratten och längden på de enskilda stygnen minskar när rattan närmar sig "0". Längden på de enskilda stygnen ökar när rattan närmar sig "4". (2)

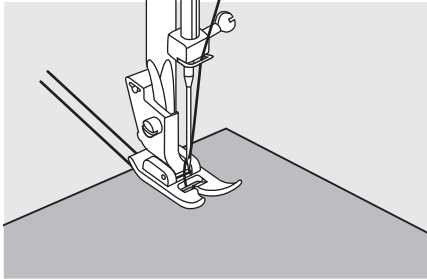
# Praktiska färdigheter

Olika sätt att uppnå bättre resultat för dina syprojekt beskrivs nedan. Ta del av dessa tips när du syr ditt projekt.

En tygtestdel bör sys eftersom, beroende på typen av tyg och stygn som ska sys, det önskade resultatet kanske inte kan uppnås.

För testsömnad använder du en bit tyg och tråd som är samma som du använder för ditt projekt och kontrollerar trådspänningen

Eftersom resultat skiljer sig beroende på typ av sömnad och antal lager av tyg sydda genomför du testsömnaden under samma förhållanden som kommer att användas i ditt projekt.

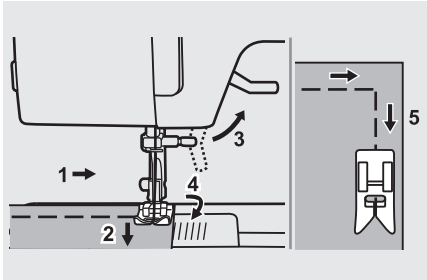


## Börja att sy

Höj pressarfoten och placera tyget under foten.

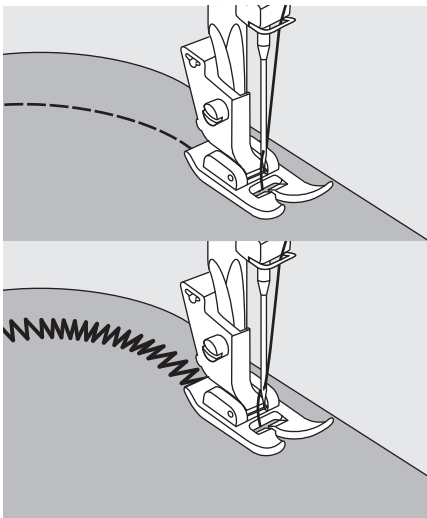
Sänk ned nålen i tyget.

Sänk pressarfoten och stryk trådarna bakåt. Tryck nedfotreglaget



## Sy hörn

1. Stoppa symaskinen när du når ett hörn.
2. Sänk ned nålen i tyget.
3. Lyft upp pressarfoten.
4. Använd nålen som en svängtapp och vänd tyget.
5. Sänk ner pressarfoten och fortsätt att sy.



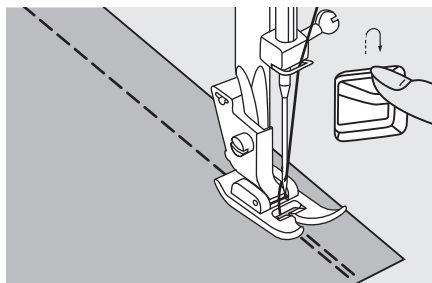
## Sy kurvor

Ändra något sömnadsriktningen till att sy runt en kurva.

När du syr längs en kurva medan du använder ett sicksackstygn väljer du en kortare längd för att få ett finare stygn.



# Praktiska färdigheter

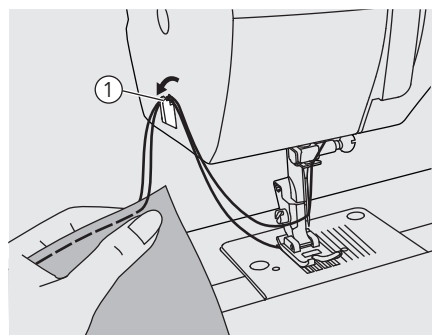


## Bakåt

Backsöm används för att säkra trådarna i början och i slutet av en söm.

Tryck på handtaget för bakåtsömnad och sy 4-5 stygn.

Maskinen syr framåt när knappen släpps upp.



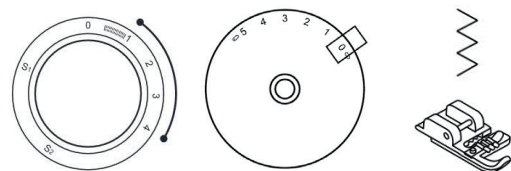
## Skära av tråden

För trådupptagningsspaken upp till den högsta positionen, höj pressarfoten och ta bort tyget.

För båda trådarna till sidan av yttplattan och in i tråдавskäraren. Dra ner trådarna för att skära av dem.

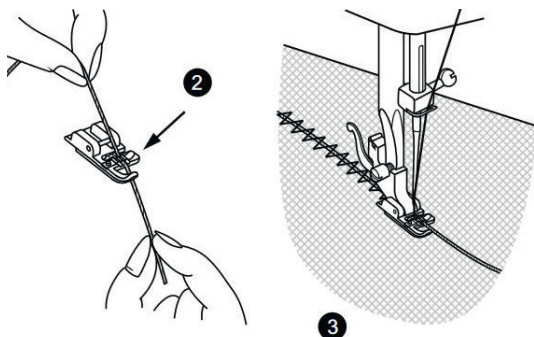
① Tråдавskärare

# Sömnad med tränshot



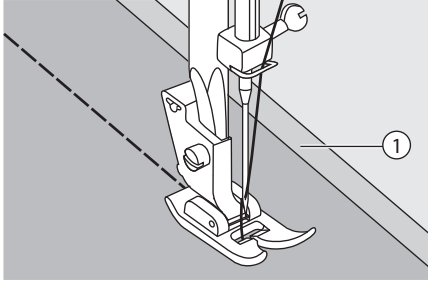
Dekorativa effekter, kuddar, bordsdukar etc.

Ställ in maskinen som illustrerat. Olika stygn är lämpliga för att sy på kord, exempelvis sicksack, tredubbel sicksack, dekorativa stygn. (1)



Sätt in korden mellan fjädern som täcker tränsspåret och foten. Tränsen ska köras i skåran. En, två eller tre tränisar kan sys på. Stygnbredden justeras i enlighet med antalet tränisar och det valda stygnet. (2/3)

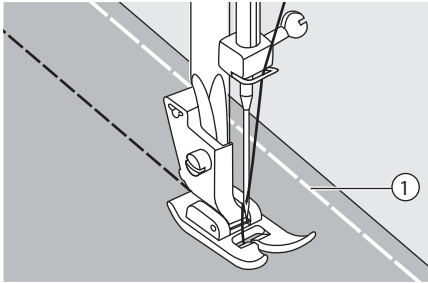
# Praktiska färdigheter



## Sy tunna tyger

När du syr tunna tyger kan stygnen bli felplacerade eller tyget matas inte korrekt. Om det inträffar placerar du tunt papper eller underlagsmaterial under tyget och syr det tillsammans med tyget. När du har avslutat sömnaden river du av eventuellt överskottspapper.

- ① Underlagsmaterial eller papper

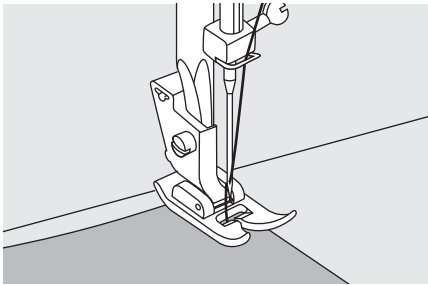


## Sy stretchtyger

Träckla ihop tygdelarna och sy sedan utan att sträcka tyget.

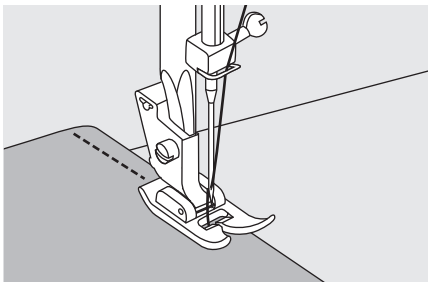
- ① Träckling

# Raksömmar



För att börja sy ställer du in maskinen på raksöm.

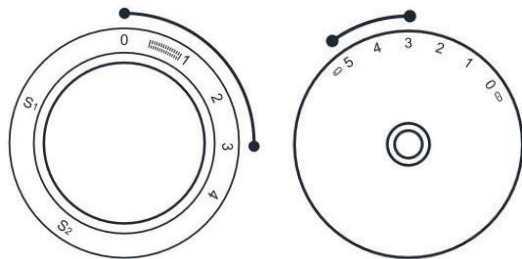
Placera tyget under pressarfoten med tygkanten inriktad med den önskade sömguidelinjen på nålplattan.



Sänk ned pressarfothöjaren och tryck sedan på fotkontrollen för att börja sy.

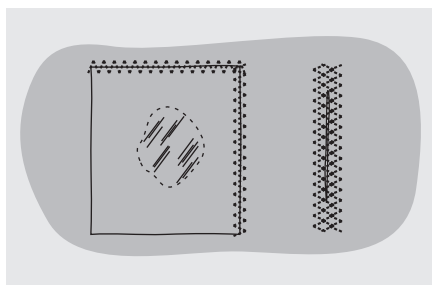


# 3-steps sicksack



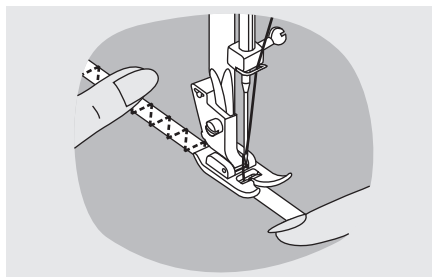
Sy på spets och resår, stopning, lagning, förstärka kanter.

Ställ in maskinen som illustrerat.



Placera lappen i position. Stygnlängden kan förkortas för att producera mycket nära stygn.

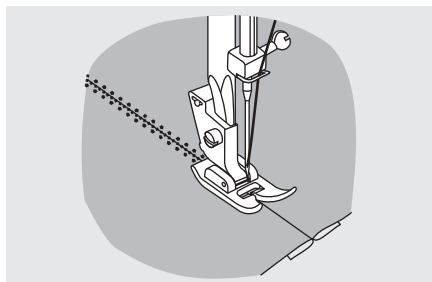
Vid lagning av revor rekommenderar vi att använda en del stödmaterial som förstärkning. Stygntätheten kan varieras genom att justera stygnlängden. Sy först över centrum och överlappa på båda sidor. Beroende på typ av tyg och skada syr du mellan 3 till 5 rader.



## Sy resår

Placera resåren på tyget.

När du syr sträcker du resåren både framför och bakom pressarfoten, som illustrerat.



## Sammanfoga tyg

Det elastiska stygnet kan användas för att sammanfoga två tygdelar och är mycket effektivt vid sömnad av stickat tyg. Om nylontråd används kommer stygnet inte att synas.

Placera kanterna av de båda tygdelarna tillsammans och centrera dem under pressarfoten.

Sy dem tillsammans med det elastiska stygnet medan du ser till att de båda delarnas kanter är nära tillsammans, som illustrerat.

# Sömnadssömmar

Sy sicksackstyg längs tygkanten för att hindra den från att fransa.

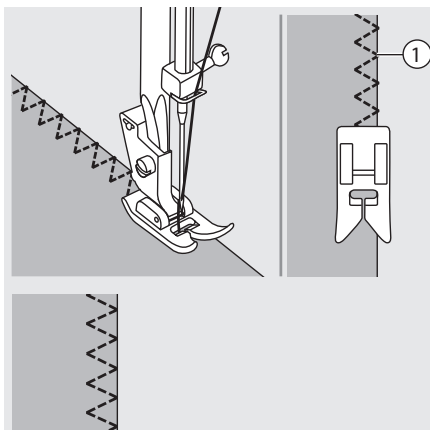


## Använda universalfoten

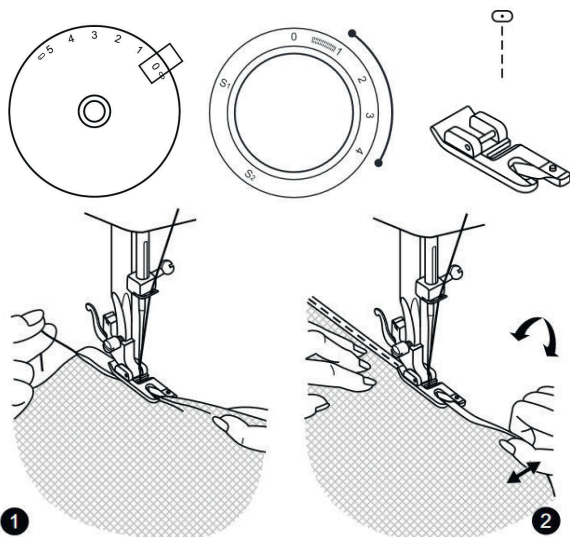
Byt ut pressarfoten mot universalfoten.

Sy sicksack längs tygets kant så att nålen faller över tygkanten på den högra sidan.

① Nålfallpunkt



## Sy med fällningsfoten



För fällar i fint och skört tyg Ställ in maskinen som illustrerat.

Nätta till tygets kant. I början på fällen vrider du under kanten ungefär 3 mm och syr 4-5 stygn för att säkra. Dra tråden lätt bakåt. Sätt in nålen i tyget, höj pressarfoten och för fällen in i rullen på foten. (1)

Dra försiktigt tygkanten mot dig och sänk pressarfoten. Börja sy, led tyget in i rullen genom att hålla den upprätt och något till vänster. (2)

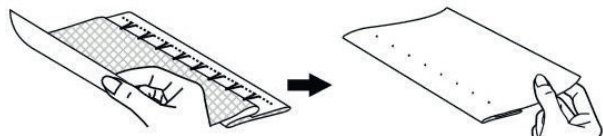
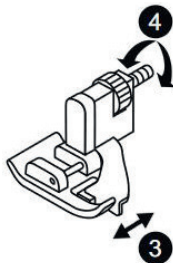
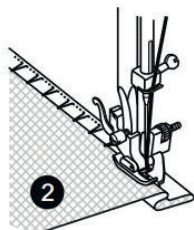
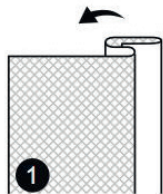
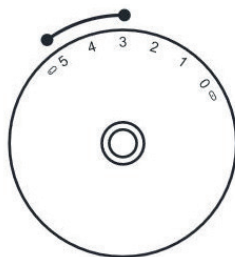
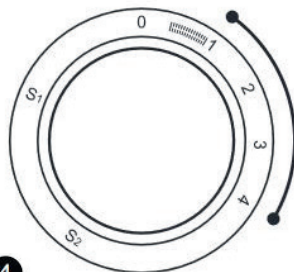
# Blindfåll

Säkra den nedre delen av skjortor och byxor med en blindfåll, vilket gör att stygnet syr utan stygn visat på tygets högra sida.



..Λ..Λ..Λ Blindfåll för stretchtyg.

..Λ..Λ..Λ Blindfåll för stadigt tyg.



1. Vik tyget som illustrerat med den vänstra sidan överst.
2. Placera det omvända tyget under pressarfoten. Vrid handhjulet (20) framåt för hand tills nålen är helt åt vänster. Den ska bara tränga in i tygets vikning. Om den inte gör det, justerar du stygnbredden därefter. 3/4. Justera guiden (3) genom att vrida knoppen (4) så att guiden vilar precis mot vikningen. Sy långsamt och för tyget försiktigt så att dess position inte ändras i relation till guiden (3).

## Blindfåll:

Vänd upp fällen till den önskade bredden och tryck. Vik tillbaka (som visat i fig. 1) mot den högra sidan av tyget med toppkanten av fällen som ska sticka ut ungefär 7 mm (1/4") till den högra sidan av det vikta tyget.

Börja sy långsamt på vikningen samtidigt som du ser till att nålen vidrör lätt den vikta toppen för att fånga en eller två tygtrådar. (2)

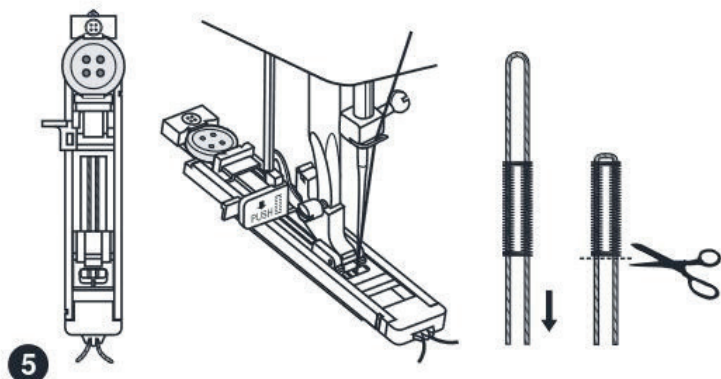
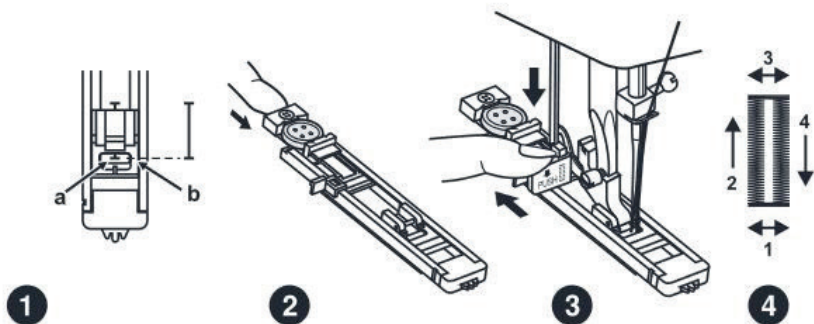
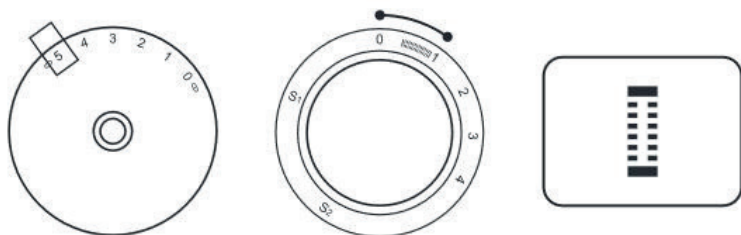
Vid upp tyget när fällning är slutförd och tryck.

# Knapphålsstygn

Knapphål kan anpassas till knappens storlek. För stretchtyg eller tunt tyg rekommenderar vi att du använder ett underlag för en bättre knapphålsfinish.

**Obs:**


Innan du syr ett knapphål i ditt projekt skall du öva på en restdel av samma typ som tyget.



# Knapphålsstygn

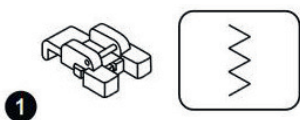
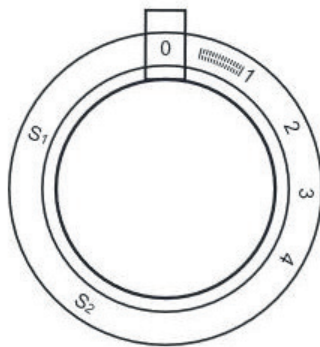
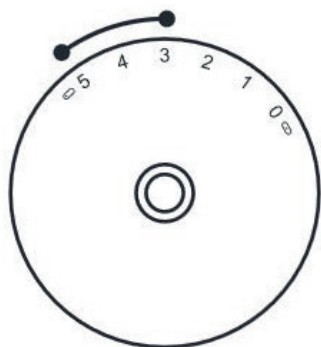
1. Markera knapphålpositionen på tyget med hjälp av skraddarkrita.

2. Fäst knapphålsfoten och ställ in mönstervalratten på .

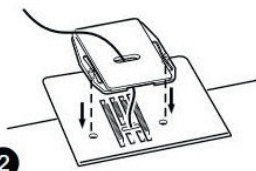
Ställ in stygnbreddsraden på . Bredden kanske måste justeras emellertid i enlighet med projektet, sy ett test först för att avgöra det.

3. Sänk pressarfoten genom att rikta in markeringarna på foten mot markeringarna på tyget (1). Det främre sicksackstyngnet kommer att sys först. Rikta in markeringen på tyget (a) mot markeringen på foten (b).
4. Öppna knapplattan och sätt in knappen. (2)
5. Sänk knapphålsspaken och tryck försiktigt tillbaka den (3).
6. Håll försiktigt den övre tråden och starta maskinen.
7. Knapphålssömnad görs i ordningen (4).
8. Stoppa maskinen när knapphålscykeln är slutförd.

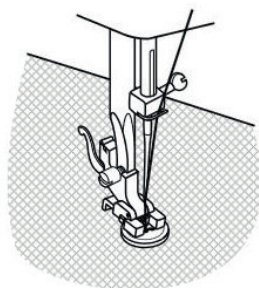
# Knappsömnad



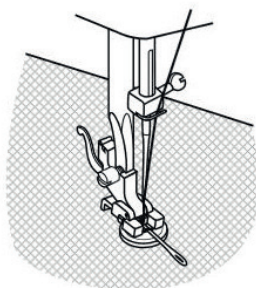
1



2



3



4

Installera stoppningsplattan. (2)

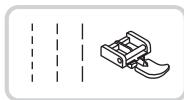
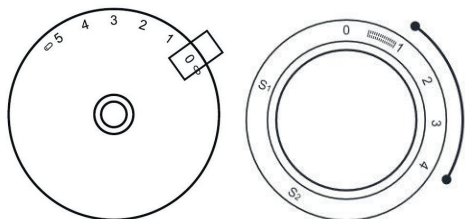
Byt ut pressarfoten mot knappsömnadsfoten. Placera arbete under foten. (1) Placera knappen på den markerade positionen och sänk foten. Ställ in mönstervalknappen på raksöm och sy några säkringsstyg. Välj sicksackstygnsbredd i enlighet med avståndet mellan knappens två hål. Vrid handhjulet för att kontrollera att nålen går in i det högra och vänstra hålet på knappen utan hinder (justera stygnbredden i enlighet med knappen). Sy långsamt på knappen med ungefär 10 stygn. Välj raksömmönster och sy några säkringsstyg. (3)

Om ett skaft krävs placerar du en stoppningsnål högst upp på knappen och syr. (4) För knapp med 4 hål syr du genom de främre två hålen, trycker arbetet framåt och syr sedan de bakre båda hålen som beskrivit.



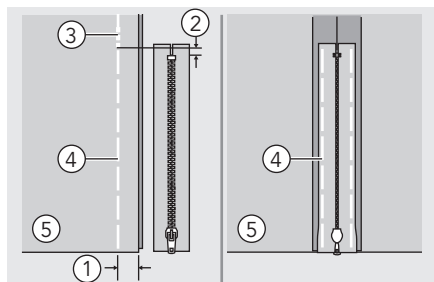
# Insättning av dragkedja

Den här foten kan ställas in för att sy på var sida om dragkedjan, kanten på foten styr dragkedjan för att säkra rätt placering.



## ! Obs!

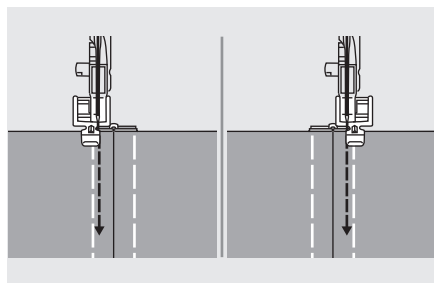
Dragkedjefoten skall enbart användas för att sy raksömmar. Det är möjligt att nålen kan träffa pressarfoten och bryts vid sömning av andra mönster.



## Sätta in en centrerad dragkedja

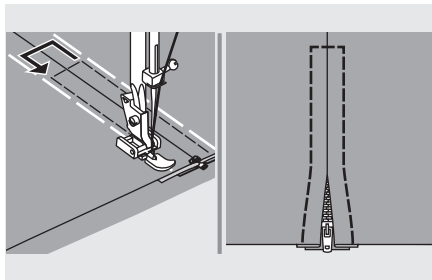
- Sätt samman de högra sidorna av tyget. Sy en bottsöm 2 cm från den högra kanten av dragkedjans nedre stopposition. Sy några stygn bakåt för att låsa. Öka stygnlängden till maximal, ställ in spänningen under 2 och träckla tygets återstående längd.
- Trycköppna sömsmänen. Placera dragkedjan nedåt mot sömsmänen med tänderna mot sömlinjen. Träckla dragkedjetejpen.

- ① 2 cm
- ② 5 mm
- ③ Backsömmar
- ④ Träckla sömmar
- ⑤ Omvänd sida



- Fäst dragkedjefoten. Fäst den högra sidan av pressarfotens stift mot hållaren när du syr den vänstra sidan av dragkedjan.
- Fäst den vänstra sidan av pressarfotens stift till pressarfothållaren när du syr den högra sidan av dragkedjan.

# Insättning av dragkedja



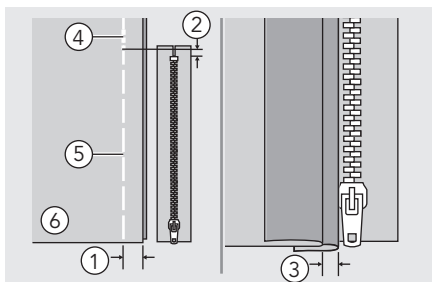
- Sömnad runt dragkedjan



## Obs:

När du syr ska du se till att nålen inte vidrör några stift, då den i så fall kan böjas eller brytas.

- Ta bort träcklingen och tryck.

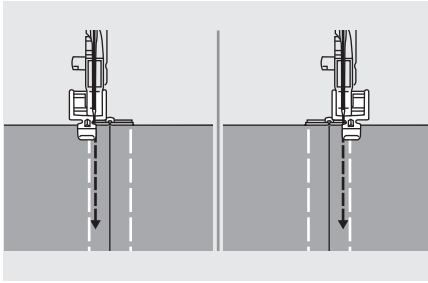


## Sätta in en sidodragkedja

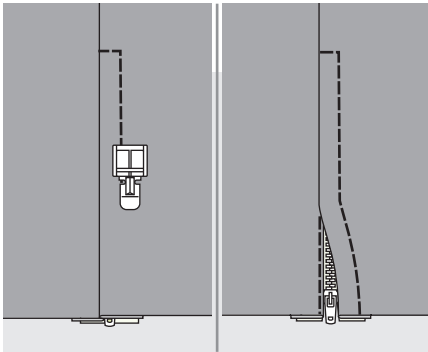
- Sätt samman de högra sidorna av tyget. Sy en bottensöm 2 cm från den högra kanten av dragkedjans nedre stopposition. Sy några stygn bakåt för att låsa. Öka stygnlängden till maximal, ställ in spänningen under 2 och tråckla tygets återstående längd.
- Vik bak till den vänstra sömmånen. Vik under högra sömmånen för att bilda en 3 mm vikning.

- ① 2 cm
- ② 5 mm
- ③ 3 mm
- ④ Backsömmar
- ⑤ Tråckla sömmar
- ⑥ Omvänd sida

# Insättning av dragkedja

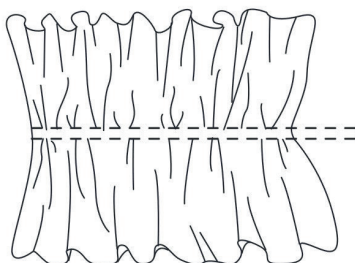
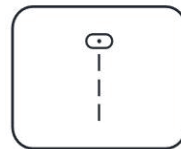
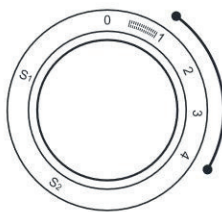
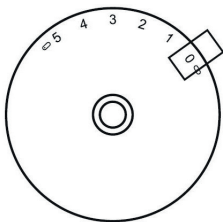


- Fäst dragkedjefoten. Fäst den högra sidan av pressarfotens stift mot hållaren när du syr den vänstra sidan av dragkedjan. Fäst den vänstra sidan av pressarfotens stift till pressarfothållaren när du syr den högra sidan av dragkedjan.
- Sy dragkedjan till tygdelen med de extra 3 mm, med början från dragkedjans bas. När du är ungefär 5 cm från dragkedjans slut stoppar du symaskinen med nålen sänkt (i tyget), lyfter upp pressarfotspaken och öppnar sedan dragkedjan samt fortsätter att sy.



- Vrid tyget med den högra sidan ut, sy över den nedre änden och den högra sidan av dragkedjan.
- Stoppa ungefär 5 cm från dragkedjans topp. Ta bort tråcklingen och öppna dragkedjan. Sy återstoden av sömmen.

# Rynkning

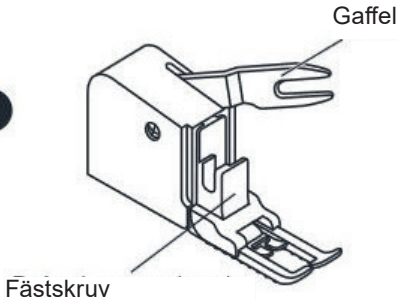


Ställ in mönsterväljaren, som illustrerat.

1. Fäst rynkfoten
2. Sy en enkel rad eller flera rader med raksömmar.
3. Om mer samling krävs lossar du den övre tråden (till ungefär 2) så att den nedre tråden ligger på materialets undersida.
4. Dra den nedre tråden för att samla mer av materialet.

# Dubbel matningsfot

1

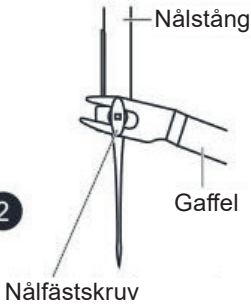


Försök alltid att sy utan den dubbla foten först. Den ska bara användas om det är nödvändigt.

Det är lättare att leda materialet och du har en bättre översikt av ditt arbete när du använder standardfoten som vanligtvis är anpassad till din maskin. Den här maskinen gör det möjligt att erhållas förträffliga resultat när du arbetar med ett mycket brett utbud av tyger, från de mest delikata muslins till denim i flera lager.

Den extra dubbelmatningsfoten reglerar matningen av övre och nedre lager av material och förbättrar den korrekta placeringen av kontroller, ränder och annan design. Den här foten hjälper till att förhindra ojämn matning av tyg som är mycket svårt att arbeta med.

2



1. Lyft upp pressarfotsstängens.
2. Ta bort fothållaren genom att vrida klämskruven på stängens moturs. (3)
3. Passa in den dubbla matningsfoten på maskinen på följande sätt:

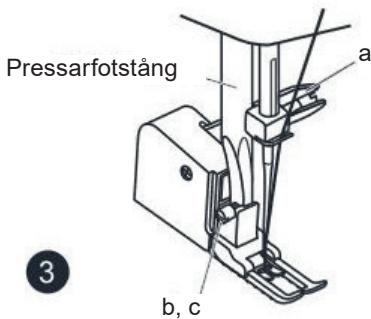
Den smidda armen måste inpassas i nålskruvens klämningsmekanism. (2)

Skjut plastmonteringshuvudet från vänster till höger för att installera det på pressarfotsstängens.

Sänk ned pressarfoten.

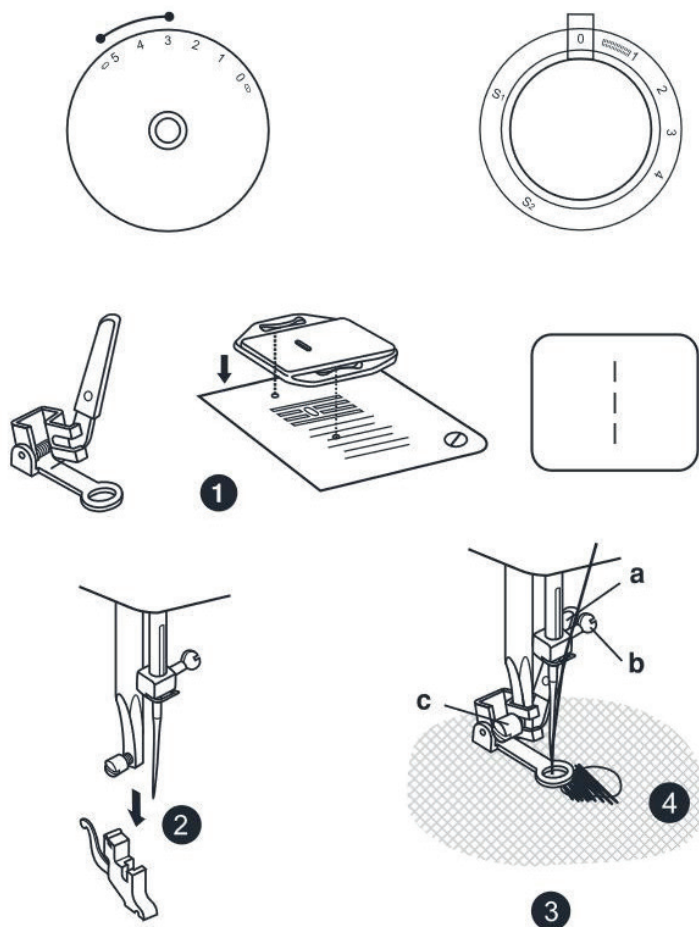
Återinstallera pressarfotsstängens monteringskruv och vrid medurs för att dra åt.



3



4. Se till att nålklämskruven och pressarfotsstängens monteringskruv är ordentligt åtdragna.
5. Dra spoltråden uppåt och placera den bakom den dubbla matarfoten tillsammans med nåltråden.

# Frirörelsestopning, broderi, monogram



Ställ in maskinen som illustrerat.  

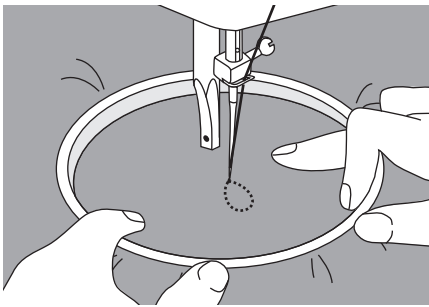
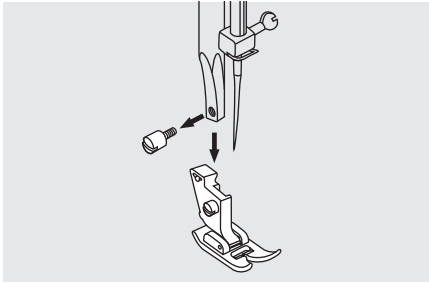
Installera stoppningsplattan. (1)  
Ta bort pressarfothållaren. (2)

Fäst stoppnings-/broderifoten till pressarfootstängan. Spaken (a) skall vara bakom nålkläm-skruven (b). Tryck på stoppnings-/broderifoten ordentligt bakifrån med ditt pekfinger och dra åt skruven (c). (3)

Sy först runt hålets kanter (för att säkra trådarna). (4)

Första rad: Arbeta alltid från vänster till höger. Vrid arbetet 1/4 och sy över. En stoppningsring rekommenderas för lättare sömnad och bättre resultat.

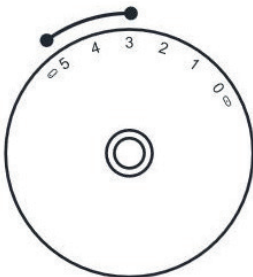
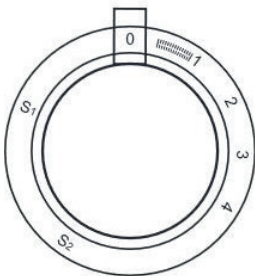
# Frirörelsestopning, broderi, monogram



## Förberedelse för brodering och monogram

\* Broderiöglan medföljer inte maskinen.

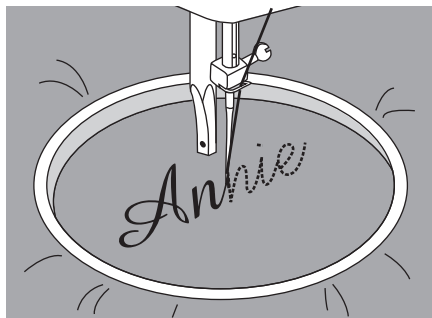
- Installera stoppningsplattan, se sidan 35.
- Ta bort pressarfoten och pressarfotshållaren.
- Rita de önskade bokstäverna eller designen på tygets högra sida.
- Sträck ut tyget mellan broderiöglan så fast som möjligt.
- Placera tyget under nålen. Se till att pressarfotstången är nere i den lägsta positionen.
- Vrid balanshjulet mot dig för att få upp den nedre tråden genom tyget. Sy några stygn vid startpunkten.
- Håll öglan med tummen och båda händernas pekfingrar medan du pressar materialet med långfinger och tredje finger samt stöder öglans utsida med ditt lillfinger.



## ➔ Försiktighet:

Håll fingrar borta från rörliga delar, speciellt nålar.

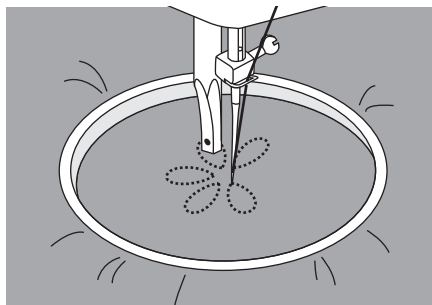
# Frirörelsestoppning, broderi, monogram



## Monogram

Installera stoppningsplattan, se sidan 35. Sy med konstant hastighet och för broderiöglan sakta längs bokstäverna.

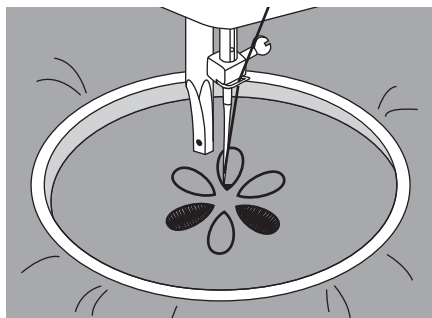
När bokstaven är färdig säkrar du med förstärkningsstygn i slutet på designen.



## Broderi

Installera stoppningsplattan, se sidan 35. Sy längs designens kontur och för broderiöglan. Se till att du upprätthåller en konstant hastighet.

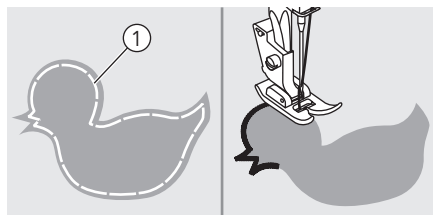
Fyll designen genom att arbeta från konturen mot insidan. Håll stygnen nära tillsammans.



Du får längre stygn genom att föra öglan snabbare och kortare stygn genom att föra öglan långsammare.

Säkra med förstärkningsstygn i slutet på designen.

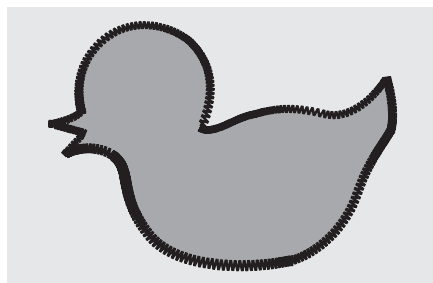
# Applikation



Skär ut applikationsdesignen och tråckla den på tyget.

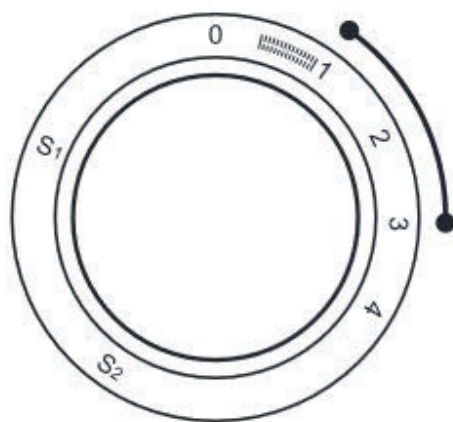
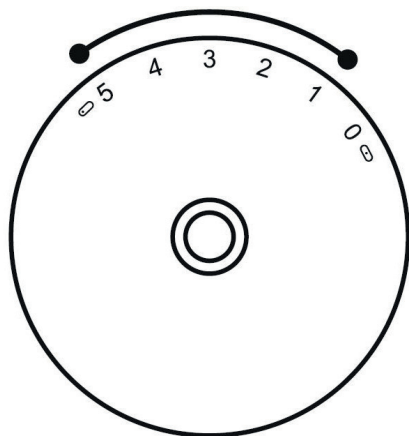
Sy långsamt runt kanten på designen.

① Träckling



Trimma överskottsmaterialet utanför styngget. Se till att inte skära några stygn.

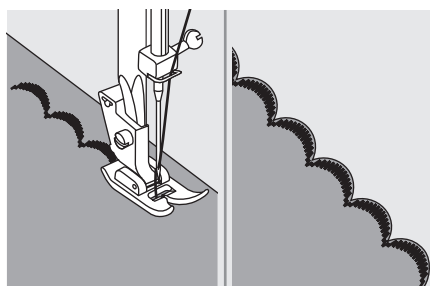
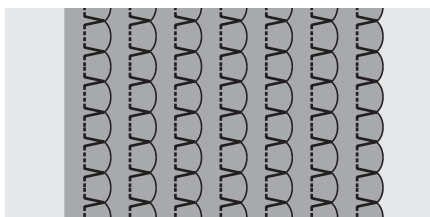
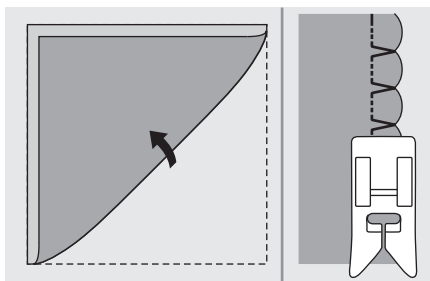
Ta bort träcklingstråden.





# Kamsömnad

Det vågformiga upprepade mönstret som ser ut som skal kallas "kammande". Det används för att dekorera kragar på blusar och kanterna på stickade projekt.



## Skalstoppsömnad

Använd ett lättviktigt tyg (trikå, exempelvis)

Vik och sy på sned sida.

När nålen svänger åt höger låter du nålen bara klara tygets vikta kant.

Efter sömnad öppnar du tyget och stryker vecken platta på en sida.

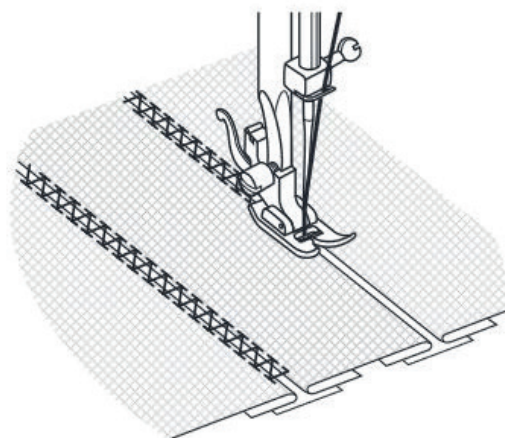
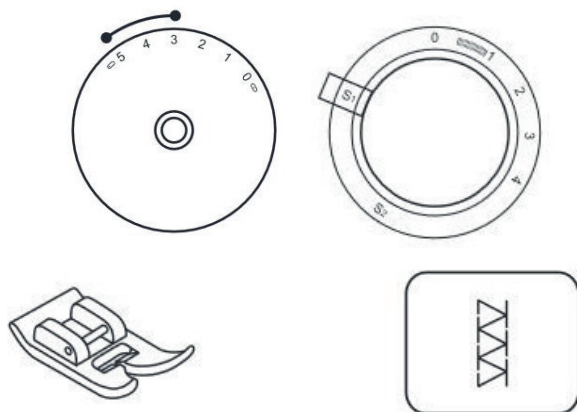
## Kamsömnad

Sy längs tygets kant och se till att inte sy direkt på tygets kant.

För bättre resultat applicerar du spraystärkelse på tyget och stryker med ett hett strykjärn innan det är sytt.


Trimma längs stygnen och var försiktig att inte skära stygnen.

# Lappverk



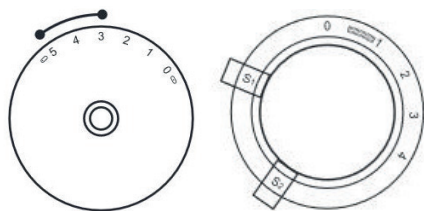
Dessa stygn används för att sammanfoga två delar tyg medan utrymme lämnas mellan deras kanter.

1. Vi över kanterna av de båda tygdelarna för fäll och tråckla kanterna till en tunn pappersbit medan du lämnar ett litet utrymme mellan dem.

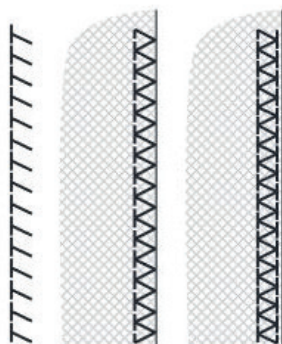
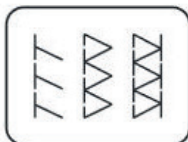
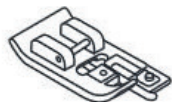
2. Ställ in mönsterväljaren på 

3. Sy längs kanten och dra båda trådarna lätt när du börjar att sy. Använd tjockare än normala trådar för sömnad.
4. När du har sytt tar du bort tråcklet och papperet. Avsluta genom att knyta knutar på den omvända sidan i början och slutet på sömmarna

# Overlockstygn



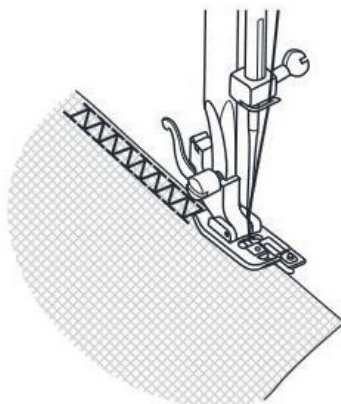
Använd nålar, kulspetsnålar eller stretchnålar!



1

2

3



Sömmar, snygga, synliga fållar. Ställ in stygnbreddsration på "S1" eller "S2".

## Stretchoverlock

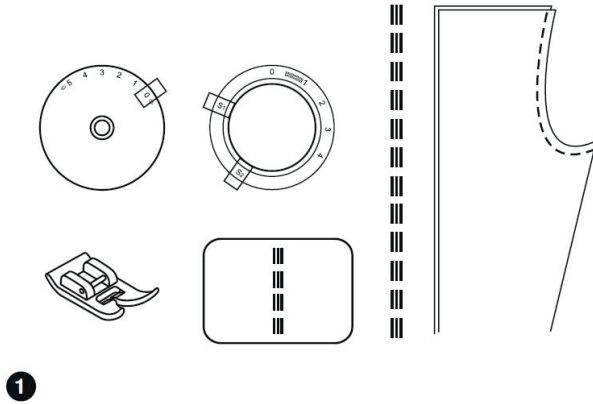
För fina stickningar, jersey, nackkanter, resårstickning. (1,2)

## Standardoverlock

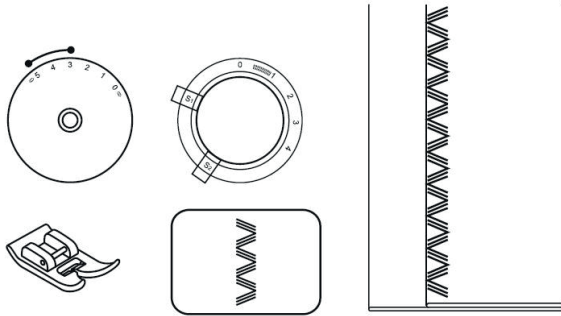
För fina stickningar, jersey, nackkanter, resårstickning. (3)

Alla overlocksstygn är passande för att sy och snygga till kanter samt synliga sömmar i en operation. Vid uppsnygning skall nålen bara passera tygkanten.

# Sträckstygn



1



2

## Tredubbel raksöm (1/3)

Slitstarka sömmar.

Vrid stygnlängdsratten till "S1" eller "S2" och välj mönster



Stygnbredds ratt: välj "0".

Maskinen syr två stygn framåt och ett stygn bakåt. Det här ger tredubbel förstärkning.

## Tredubbel sicksack: (2/4)

För slitstarka sömmar, fällor och dekorativa sömmar.

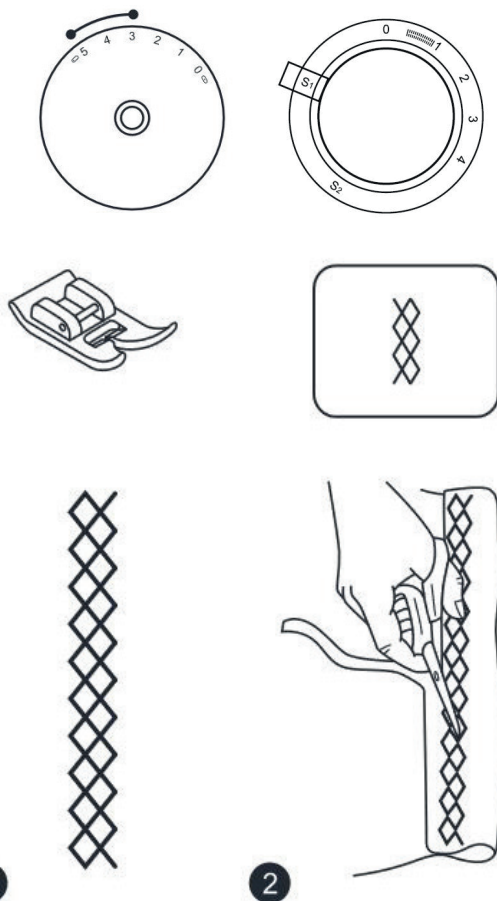
Vrid stygnlängdsratten till "S1" eller "S2" och välj mönster



Stygnbredds ratt: välj 3-5.

Tredubbel sicksack lämpligt för stadigt tyg som denim, manchester etc.

# Smockingsstyggn



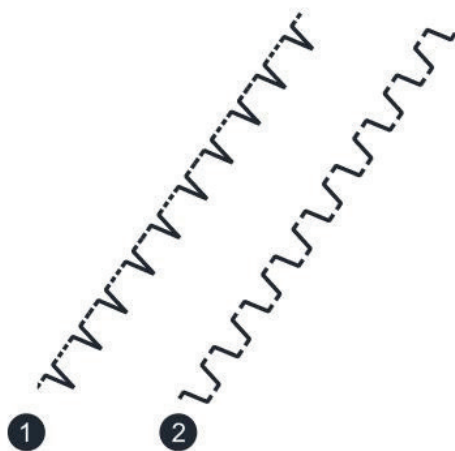
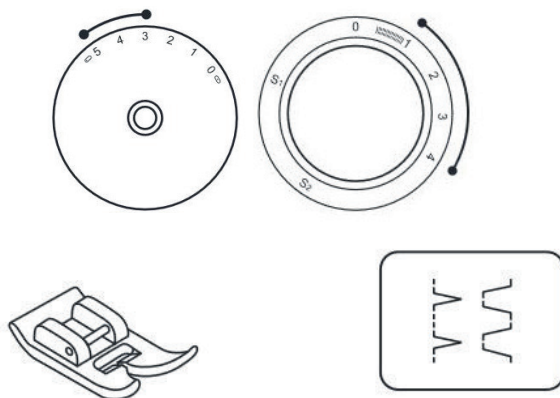
Sömmar, fållar, t-shirts, underkläder etc.

Ställ in maskinen som illustrerat. Ställ in stygnlängdsratten på "S1".

Stygnet kan användas för alla typer av jersey likväl som för vävda tyger. (1)

Sy 1 cm från tygkanten och trimma överblivet tyg.

# Praktiska stygn



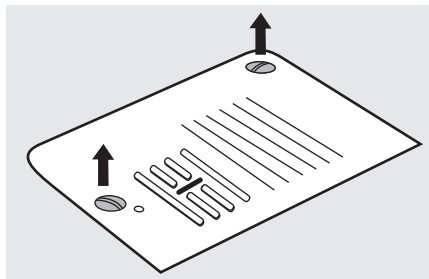
Ställ in maskinen som illustrerat. Ställ in stygnlängdsratten för att passa tyget.

## Skalfäll (1)

För dekorativa kanter. Passande för kanter på tunt, fint och stretchtyg. Det större stygnet ska bara gå just över tygkanten för att skapa skaleffekten.

## Vallar (2)

För platta förenande sömmar, sys på resår, synliga fällor. Det här stygnet kan användas för stadigt, tjockare tyg.

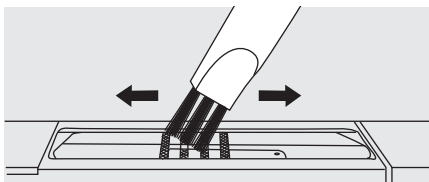


## bs!

När du rengör maskinen måste den alltid vara bortkopplad från strömkällan.

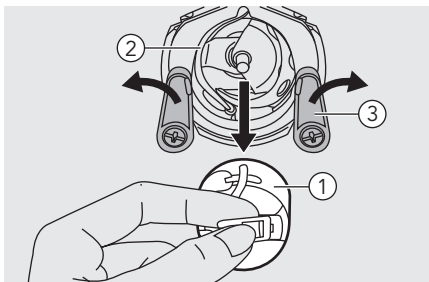
## Ta bort stygnplattan:

Vrid handhjulet tills nålen är helt upp-rätt. Öppna det främre gångjärnsskyd-det och skruva upp nålplattans skruv med skruvmejseln.



## Rengöra matartanden

Rengör matartanden och spolkåpan med en borste.

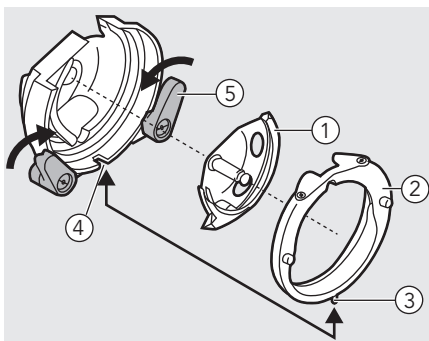


## Rengöring och smörjning av kroken:

Tygludd och trådar måste regelbundet tas bort.

Ta bort spolkåpan. Vrid handhjulet tills krokloppet är i den vänstra positionen. Knäpp upp de båda krokhållarmarna utåt. Ta bort kroklopps-skyddet och kroken samt rengör med en mjuk trasa. Smörj (1-2 droppar) med symmaskinsolja.

- ① Spolkåpa
- ② Kroklopp
- ③ Krokhållarmar



Byt ut kroken. Anslut kroklopps-skyd-det samtidigt som du ser till att stiftet passar i urtaget. Knäpp tillbaka krokhållarmarna. Sätt in spolkåpan och spolen samt byt ut stygnplattan.

- ① Krok
- ② Kroklopps-skydd
- ③ Stift
- ④ Urtag
- ⑤ Krokhållarmar

# Felsökningsguide

Innan du ringer efter service kontrollerar du följande punkter. Om problemet kvarstår kontaktar du inköpsstället eller din närmast auktoriserade återförsäljare.

Problem	Orsak	Korrigering	Referens
Övre tråd går av	1. Maskinen är inte träd korrekt.	1. Träd om maskinen.	12 - 17
	2. Trådspänningen är för hård.	2. Reducera trådspänningen (lägre nummer).	21
	3. Tråden är för tjock för nålen.	3. Välj en större nål.	19
	4. Nålen är inte insatt korrekt.	4. Ta bort och sätt tillbaka nålen (platt sida mot baksidan).	18
	5. Tråden är lindad runt spolhållar stiftet.	5. Ta bort rullen och linda upp tråden på rullen.	12 - 17
	6. Nålen är skadad.	6. Byt ut nålen.	18
Undre tråd går av	1. Spolkåpan är inte insatt korrekt.	1. Ta bort och sätt tillbaka spolkåpan och dra i tråden. Tråden ska löpa lätt.	13
	2. Spolkåpan är felaktigt träd.	2. Kontrollera både spolen och spolkåpan.	13
Överhoppade stygn	1. Nålen är inte insatt korrekt.	1. Ta bort och sätt tillbaka nålen (platt sida mot baksidan).	18
	2. Nålen är skadad.	2. Sätt i en ny nål.	18
	3. Fel storlek på nål har använts.	3. Välj en nål som passar tråden.	19
	4. Foten är inte fäst korrekt.	4. Kontrollera och fäst den korrekt.	20
	5. Maskinen är inte träd korrekt.	5. Träd om maskinen.	12 - 17
Nålen bryts	1. Nålen är skadad.	1. Sätt i en ny nål.	18
	2. Nålen är inte korrekt isatt.	2. Sätt in nålen korrekt (platt sida mot baksidan).	18
	3. Fel nålstorlek för tyget.	3. Välj en nål som passar tråd och tyg.	19
	4. Fel fot är fäst.	4. Välj den korrekta foten.	-
	5. Nåklämskruven är lös.	5. Använd skruvmejseln för att dra åt skruven.	18
Nålen bryts	6. Pressarfoten som används är inte passande för den typ av stygn som du vill sy.	6. Fäst pressarfoten som är lämplig för den typ av stygn som du vill sy.	-
	7. Den övre trådens spänning är för hård.	7. Lätta den övre trådens spänning.	21



# Felsökningsguide

Problem	Orsak	Korrigering	Referens
Lossa stygn	1. Maskinen är inte korrekt trädd.	1. Kontrollera tråditrädningen.	12 - 17
	2. Spolkåpan är inte trädd korrekt.	2. Träd spolkåpan som illustrerat.	13
	3. Nål/ tyg/ tråd-kombinationen är felaktig.	3. Nålens storlek måste passat tyget och tråden.	19
	4. Trådens spänning är felaktig.	4. Korrigera trådens spänning.	21
Sy veck eller rynka	1. Nålen är för tjock för tyget.	1. Välj en finare nål.	19
	2. Trådspänningen är för hård.	2. Lätta trådens spänning.	21
Sömveckning	1. Nåltrådspänningen är för hög.	1. Lätta trådens spänning.	21
	2. Nåltråden är inte trädd korrekt.	2. Träd om maskinen.	12 - 17
	3. Nålen är för kraftig för tyget som sys.	3. Väljen nål som passar tråd och tyg.	19
	4. Om du syr i tunt tyg.	4. Sy med ett stabiliserande material under tyget.	26
Mönster är förvrängda	1. Den korrekta pressarfoten används inte.	1. Välj den korrekta foten.	-
	2. Nåltrådspänningen är för hög.	2. Lätta trådens spänning.	21
Maskinen fastnar	1. Tråden fastnar i kroken.	1. Ta bort den övre tråden och spolkåpan, vrid handhjulet bakåt och framåt samt ta bort thetrådsterna.	47
	2. Matartänderna är fyllda med ludd.	2. Ta bort stygnplattan och rengör matartänderna.	47
Maskinen bullrar	1. Ludd eller olja har samlats på kroken eller nålstången.	1. Rengör kroken och matartanden.	47
	2. Nålen är skadad.	2. Byt ut nålen.	18
	3. Lätt brummande ljud kommer från den interna motorn.	3. Normal.	-
Maskinen bullrar	4. Tråden fastnar i kroken.	1. Ta bort den övre tråden och spolkåpan, vrid handhjulet bakåt och framåt och ta bort trådsterna.	47
	5. Matartänderna är fyllda med ludd.	2. Ta bort stygnplattan och rengör matartänderna.	47

# Felsökningsguide

Problem	Orsak	Korrigering	Referens
Ojämna stygn, ojämn matning	1. Dålig kvalitet på tråd.	1. Välj en bättre kvalitet på tråd.	19
	2. Spolkåpan är felaktigt trådd.	2. Ta bort spolkåpan och tråden och sätt tillbaka dem korrekt.	13
	3. Tyget har dragits på.	3. Dra inte tyget medan du syr, låt det tas upp av maskinen.	-
Symaskinen fungerar inte	1. Maskinen är inte påslagen.	1. Slå på maskinen.	9
	2. Maskinen är inte inkopplad.	2. Anslut nätkontakten till eluttaget.	9

## Bortskaffande



Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata uppsamlingsanläggningar.

Kontakta dina lokala myndigheter för information om tillgängliga insamlingssystem.

Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller på soptippar, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan, vilket kan skada din hälsa och ditt välbefinnande.

När du byter ut gamla apparater mot nya, är återförsäljaren enligt lag skyldig att ta tillbaka din gamla apparat för bortskaffning åtminstone gratis.

# Anteckningar